



ASSABET VALLEY

REGIONAL TECHNICAL HIGH SCHOOL

215 Fitchburg Street, Marlborough, MA 01752-1288



(508) 485-9430, ext. 250 ☎ 1-800-537-6663, ext. 250

IN SPANISH / EN ESPAÑOL

AVRTHS
ID# _____

APLICACIÓN PARA ADMISIÓN- AÑO ESCOLAR DE 2008-2009

■ Llene la parte de adelante y atrás de la primera página de esta aplicación y hable con sus padres o su consejero/a sobre las varias opciones y programas. ■ Usted y su padre/madre o guardián firman detrás de la primera página de la aplicación considerando la solicitud de información voluntaria ■ Entonces, devuelva su formulario completo a su consejero/a que llenará la segunda página de la aplicación ■ Se fijará una entrevista para usted.

INFORMACIÓN SOBRE EL ESTUDIANTE – Por favor, escriba en mayúsculas

APELLIDO (DE FAMILIA)		PRIMERO NOMBRE COMPLETO		SEGUNDO NOMBRE COMPLETO	
NÚMERO DE CASA	CALLE	NÚMERO DE APT.	CIUDADE/PUEBLO	CÓDIGO POSTAL	
NÚMERO DE TELÉFONO			FECHA DE NACIMIENTO (mes/día/año)		
ESCUELA A QUE ASISTE PRESENTEMENTE			CLASE/ GRADO PARA LO CUAL LLENA LA APLICACIÓN		

INFORMACIÓN DE LOS PADRES/ GUARDIANES

NOMBRE					
NÚMERO DE CASA	CALLE	APT.	CIUDADE/PUEBLO	CÓDIGO POSTAL	
NÚMERO DE TELÉFONO DE CASA		NÚMERO DE TELÉFONO DE TRABAJO O EL CELULAR		E-MAIL	

SELECCIÓN DE PROGRAMAS para EXPLORAR – MIRE la descripciones en www.assabettech.com/programs/tech/index.php

INDIQUE LOS PROGRAMAS en orden de preferencia. Número 1-9 (1 = primera selección, 2 = segunda selección, etc.)

- | | | |
|---|---|---|
| _____ Tecnología de Automóvil | _____ Comunicaciones visuales | _____ Fabricación de Metal |
| _____ Tecnología de Colisión de Autos | _____ Tecnologías de Dibujo Técnico | _____ Carpintería |
| _____ Manutención de Edificios / Propiedades | _____ Electricidad | _____ Tecnologías de pintura e decoración |
| _____ Tecnologías Comerciales | _____ Tecnologías Electrónicas | _____ Plomería/ Canalización |
| _____ Computadoras & Tecnologías de Información | _____ Artes Culinarias | _____ Comunicación gráfica |
| _____ "Cosmetology"/ arte de peluquero/a | _____ Máquinas y Fabricación Automatizada | _____ Electrodomésticos e Refrigeración |

SECCIÓN DE FIRMAS

La declaración y la información proveída en este formulario de aplicación por el candidato que firmó abajo, es verídica y completa. El padre/madre o el guardián del/a candidato autoriza a los representantes de la escuela presente a dar a la Assabet Valley el histórico escolar de este/a candidato con información sobre notas, comparencia a la escuela, comportamiento, e disciplina.

Nuestras firmas certifican que nosotros leímos y concordamos con las declaraciones arriba descritas.

FIRMA DEL ESTUDIANTE

FECHA

FIRMA DE PADRE/GUARDIÁN

FECHA

SECCIÓN DE INFORMACIÓN VOLUNTARIA

La información pedida en esta sección no es requerida para admisión. La sumisión de la información es totalmente voluntaria y no afectará la admisión del candidato/a a la escuela. La información, si fornecida, será usada para vigilar oportunidades de igualdad educacional en el distrito escolar.

1. ¿Es Hispano o Latino? (escoja solamente una opción)
____ No soy Hispano o Latino
____ Si, Hispano o Latino: una persona de origen Cubana, Mexicana, Chicana, de Puerto Rico, América do Sur o Central, o otra cultura Española, separadamente de su raza.
2. ¿A que raza pertenece? (*puede escoger más que una opción*)
 - (1) ____ “White”: persona con orígenes en la Europa, Medio Oriente y el Norte de África.
 - (2) ____ “Black” o “African American”: persona con orígenes en un grupo negro de África
 - (3) ____ “Asian”: persona con orígenes de grupos del Extremo Oriente, Sudoeste Asiático, o sub-continente de la India incluyendo, por ejemplo, Camboya, China, India Japón, Corea, Malasia, Islas Filipinas, Tailandia , y Vietnam.
 - (4) ____ “American Indian” ou “Alaska Native”: persona con orígenes en un grupo del Norte o Sur de la América incluyendo América Central y que mantiene afiliaciones y relaciones con una tribu.
 - (5) ____ “Native Hawaiian” o “Other Pacific Islander”: persona con orígenes venidas cualquier grupo original de Hawai, Guam, Samoa, u otras islas del Pacífico.
3. ¿Está recibiendo servicios de educación especial? Si _____ No _____
¿Se SI, necesita de acomodaciones durante el proceso de aplicación? Si _____ No _____
Se la respuesta es SI, describa por favor _____
4. ¿Está recibiendo servicios siguiendo un plano 504? Si _____ No _____
¿ Se Si, necesita de acomodaciones durante el proceso de aplicación? Si _____ No _____
Se la respuesta es SI, describa por favor _____
5. ¿Que idioma habla en casa? _____
¿Necesita de interpretación durante el proceso de aplicación? Si _____ No _____
Se la respuesta es SI, describa por favor _____
6. Indique todo que se aplica al candidato: Capítulo I _____ viviendo con familia “foster”, no la suya _____
Protegido del Estado _____ Calificando para “Medicade” _____
7. Sexo: Masculino _____ Femenino _____
8. Ciudad, estado, y país donde nació: _____

El Distrito Escolar de la Assabet Valley Regional Vocational notifica, por este medio, todos los estudiantes, padres, empleados y miembros del público que todos los programas escolares, actividades y oportunidades de empleo son ofrecidas sin consideración a raza, color, sexo, religión, origen nacional, orientación sexual, o incapacidad. Estas garantías son hechas conforme los estándares federales: Título VI, Título IX, y sección 504.

**ASSABET VALLEY REGIONAL TECHNICAL HIGH SCHOOL
SUMÁRIO HISTORICO CONFIDENTIAL DEL CANDIDATO**

NOMBRE DEL ESTUDIANTE: _____ ESCUELA PRESENTE: _____

NOMBRE DEL/A CONSEJERO/A Y NÚMERO DE TELÉFONO: _____

Por favor, fije la documentación siguiente:

Candidato para la Clase 9 _____ Informe de las notas de la 7^a y 8^a clase/grado
_____ Informe de comparencia de la 7^a y 8^a clase/grado
_____ Informe de Comportamiento y disciplina de la 7^a y 8^a clase/grado

Candidato para la Clase 10, 11, 12 _____ Informe de Notas del año precedente y del año actual
_____ Informe de Comparencia del año precedente y del ano actual
_____ Informe de Disciplina del año precedente y del año actual
_____ Histórico Oficial Académico indicando número de créditos obtenidos

RECOMENDACIÓN DE SU ESCUELA PRESENTE

Lo siguiente es para el uso exclusivo del Comité de las Admisiones de la AV. Los candidatos deben ser clasificados en las dos características siguientes:

	Excelente	Bueno	Medio	Mediocre	Pobre
Realización en relación a su aptitud	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Responsabilidad personal	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Consejero/a: Por favor, indique, con su firma, que este formulario está completo, incluyendo **las firmas del estudiante y de los padres, informes de notas, de comparencia, de disciplina, y recomendación.** La Assabet Valley Regional Technical High School agradece su esfuerzo y tiempo procesando esta aplicación.

FIRMA DEL/A CONSEJERO/A

FECHA